

Please use PANTONE colours and Black only - No CMYK
Por favor, utilizar colores PANTONE y Black - No CMYK
Por favor, utilizar somente PANTONE e Black - não utilizar CMYK

292mm (lamination) - Closed booklet_260x151mm

283mm (base)

151mm (base)
143mm (text area)

BARCODE

**KEEP AWAY FROM CHILDREN,
FOOD AND ANIMAL FEEDS.**

Restricted use by specialized pest control operator only

STORAGE AND DISPOSAL

Store the product at room temperature, protected from the sun and heat. Keep the product in its original packaging. Do not reuse packaging.

Warranty Statement:

The producing company guarantees the stability of the chemical and physical specifications of this pesticide and its safety in its original packages in regular storage throughout its validity period under the conditions of the United Arab Emirates.

Importing company:

Alphamed Abu Dhabi Co. Limited LLC
The United Arab Emirates
P.O. Box 11245

Manufacturing Company: Syngenta Crop protection AG

Country of Origin: Brazil

Batch No.: رقم التشغيل:
Manf. date: تاريخ الانتاج:
Exp. date: تاريخ الانتهاء:

L1087527 UAEM/04A - PPE 4158280

Cyperator® 25EC

syngenta.

سايمبيراتور® 25 إي سي

مبيد حشري للصحة العامة على هيئة مركز
مستحلب، للاستخدام في الرش السطحي، التضييب
الحراري والرش المتناهي الصغر

**Public Health Insecticide in the form
of Emulsifiable Concentrate (EC).
Residual-Thermal Gogging-ULV**

Composition التركيب
Active ingredient: المادة الفعالة:
Cypermethrin 26% w/w سايرمثرين 26 % و/
Inert Material: 74% w / w مواد مكملية: 74 % و/
Total 100 % المجموع 100 %

GROUP 3A INSECTICIDE

MOCCAE Registration No
رقم التسجيل بوزارة التغير المناخي و البيئة
DXB-AD-140-1911572

1 لتر 1 Litre

Product names marked ® or ™, the ALLIANCE FRAME, the SYNGENTA Logo and the PURPOSE ICON are Trademarks of a Syngenta Group Company.

**إحفظ بعيداً عن الأطفال والأغذية
والأعلاف الحيوانية.**

مبيد مقيد الإستخدام من قبل إخصائي مكافحة
الحشرات

التخزين و التخلص من العبوات الفارغة :
قم بتخزين المنتج في درجة حرارة الغرفة ، بعيداً
عن أشعة الشمس والحرارة. احتفظ بالمنتج في عبوته
الأصلية. لا تعيد استخدام العبوات.

الضمان:

تضمن الشركة المنتجة ثبات المواصفات الكيميائية و
الفيزيائية لهذا المبيد و سلامته في عبواته الأصلية في
التخزين العادي طيلة فترة صلاحيته تحت ظروف دولة
الإمارات العربية المتحدة

الموزع المحلي:

ألفاميد أبو ظبي المحدودة ذ . م . م
الإمارات العربية المتحدة
ص.ب 11245

الشركة المنتجة: شركة سينجنتا لوقاية المزروعات

بلد المنشأ: البرازيل

CONTEM
SULA
PUXE

Please remove before printing.
Retirez s'il vous plaît avant l'impression
Por favor, eliminar antes de imprimir.

DYELINE
CYAN

BLACK
PANTONE 376 C

DESCRIPTION:
Booklet / paper 260 x 151mm

SCALE:
1:1

ISSUE NO:
SYN001

ISSUE DATE:
ago/2017

4081102



Please use PANTONE colours and Black only - No CMYK
Por favor, utilizar colores PANTONE y Black - No CMYK
Por favor, utilizar somente PANTONE e Black - não utilizar CMYK

number of pages: only multiples of 4 and a maximum of 12 pages possible.
Número de páginas: apenas múltiplos de 4 sendo possível no máximo 12 páginas.

Please remove before printing.
Retirez s'il vous plait avant l'impression.
Por favor, eliminar antes de imprimir.

First aid:

- In case of direct contact with this product, wash the affected part with plenty of water and soap.
- In case of contact with the skin, tingling, pricking, burning or itching sensations may occur up to 4 hours after contact. This sensation could persist for 2 to 30 hours, ceasing after this period. If this occurs, wash with mild soap and water and use moisturizing cream or ointment for rash on the affected skin to relieve these sensations.
- In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of running water.
- If inhaled excessively, remove the person to a ventilated place.
- May be fatal if swallowed. In case of accidental ingestion do not induce vomiting.
- In case of intoxication, contact the Poison Center or Health Service, taking the product's packaging or label.

Storage & Disposal :

Store the product at room temperature, protected from the sun and heat. Keep the product in its original packaging. Do not reuse packaging.

In case of concentrated product spillage, isolate and signal the contaminated area and follow the instructions: PAVED FLOOR: Collect the product with inert absorbent material (sawdust, silica, gel or other) and place in properly identified containers. **SOIL:** remove the layers of contaminated soil until reaching the dry soil and proceed as described above. **WATER BODIES:** Stop human and animal consumption immediately and contact the company's emergency center. Promote the aeration of the treated site in order to reduce the incidence of volatile and active waste in the environment.

- Before discarding the empty packaging, triple wash them: add clean water, cap and shake vigorously for about thirty seconds. Repeat this operation at least three times, using the washing water to prepare the insecticide mixture.
- To dispose of packaging, observe the specific Municipal, State or Federal legislation. The packages after the triple wash must be packed, using gloves and material disposal bags, and sent to incineration, distributor or approved and accredited recycling program. Consult with Syngenta, distributor or environmental agency about proper procedures.

WARRANTY STATEMENT:

The producing company guarantees the stability of the chemical and physical specifications of this pesticide and its safety in its original packages in regular storage throughout its validity period under the conditions of the United Arab Emirates

للعين وقناع واقي بفلتر مناسب.

- لا تستخدم المنتج في الساعات الحارة.
- لا تستخدم المنتج في وجود شخص مصاب بالربو أو يعاني من مشاكل في التنفس.
- تجنب استخدام المحلول المتبقي، يرجى عدم تحضير كمية من المحلول أعلى من الكمية المتوقعة إستخدامها اليوم أو في الوقت الراهن.

الإسعافات الأولية :

- في حال ملامسة المنتج مباشرة، قم بغسل الجزء الملامس بكمية كبيرة من الماء والصابون.
- في حالة ملامسة الجلد ، قد يحدث إحساس بالوخز أو الحرقان أو الحكة لمدة تصل إلى ٤ ساعات من ملامسة المنتج. يمكن أن يستمر هذا الإحساس لمدة ٢ إلى ٣٠ ساعة ، ويتوقف بعد هذه الفترة. في حالة حدوث ذلك ، اغسله بصابون خفيف وماء واستخدم كريم أو مرهم مرطب للطفح الجلدي على الجلد المصاب لتخفيف هذه الأحاسيس.
- في حالة ملامسة العينين ، قم بشطفها على الفور بكمية كبيرة من الماء الجاري.
- في حالة الاستنشاق المفرط ، أخرج الشخص المصاب إلى مكان جيد التهوية.
- قد تكون قاتلة إذا ابتلع. في حالة الابتلاع العرضي تجنب التقيؤ.
- في حالة التسمم ، اتصل بمركز السموم أو الخدمة الصحية ، مع أخذ عبوة المنتج أو الملصق.

التخزين و التخلص من العبوات الفارغة :

قم بتخزين المنتج في درجة حرارة الغرفة ، بعيداً عن أشعة الشمس والحرارة. احتفظ بالمنتج في عبوته الأصلية. لا تعيد استخدام العبوات.

في حالة انسكاب المنتج المركز ، اعزل المنطقة الملوثة وأشر إليها واتبع التعليمات: **الأرضية المبلطة:** اجمع المنتج بمادة ماصة خاملة (نشارة الخشب ، السيليكا ، الجل أو غير ذلك) وضعها في حاويات محددة بشكل صحيح. **التربة:** قم بإزالة طبقات التربة الملوثة حتى تصل إلى التربة الجافة واستمر على النحو الموصوف أعلاه. **الأجسام المائية:** أوقف استهلاك الإنسان والحيوان فوراً واتصل بمركز الطوارئ التابع للشركة. قم بتهوية الموقع المعالج لتقليل حدوث التطاير والنفائات النشطة في البيئة.

- قبل التخلص من العبوة الفارغة ، اغسلها ثلاث مرات: أضعف الماء النظيف ، وقم بتغطية العبوة ورجها بقوة لمدة ثلاثين ثانية تقريباً. كرر هذه العملية ثلاث مرات على الأقل باستخدام ماء الغسيل لتحضير خليط المبيدات الحشرية.
- للتخلص من العبوات ، قم بتابع اللوائح المقررة من البلدية أو الحكومة أو التشريعات الاتحادية المحددة. يتم تغليف العبوات بعد عملية الغسل الثلاثي ، باستخدام القفازات وأكياس التخلص من المواد ، وإرسالها إلى المحرقة أو الموزع أو برنامج إعادة التدوير المعتمد. استشر سينجنتا أو الموزع أو الوكالة البيئية حول الإجراءات المناسبة.

الضمان :

تضمن الشركة المنتجة ثبات المواصفات الكيميائية والفيزيائية لهذا المبيد و سلامته في عبواته الأصلية في التخزين العادي طيلة فترة صلاحيته تحت ظروف دولة الإمارات العربية المتحدة

**KEEP AWAY FROM CHILDREN,
FOOD AND ANIMAL FEEDS.**

Restricted use by specialized pest control operator only

STORAGE AND DISPOSAL

Store the product at room temperature, protected from the sun and heat. Keep the product in its original packaging. Do not reuse packaging.

Warranty Statement:

The producing company guarantees the stability of the chemical and physical specifications of this pesticide and its safety in its original packages in regular storage throughout its validity period under the conditions of the United Arab Emirates.

Importing company:

Alphamed Abu Dhabi Co. Limited LLC
The United Arab Emirates
P.O. Box 11245

Manufacturing Company: Syngenta Crop protection AG

Country of Origin: Brazil

Batch No.: رقم التشغيل:
Manf. date: تاريخ الانتاج:
Exp. date: تاريخ الانتهاء:

L1087527b UAEM/04A - PPE 4158280

Cymperator® 25EC

syngenta

سايمبراتور® 25 إي سي

مبيد حشري للصحة العامة على هيئة مركز مستحلب، للاستخدام في الرش السطحي، التضييب الحاروي والرش المتناهي الصغر

Public Health Insecticide in the form of Emulsifiable Concentrate (EC). Residual-Thermal Gogging-ULV

Composition التركيب
Active ingredient: المادة الفعالة:
Cypermethrin 26% w/w سايبرمثرين 26 % و/و
Inert Material: 74% w / w مواد مكاملة: 74 % و/و
Total 100 % المجموع 100 %

GROUP 3A INSECTICIDE

MOCCAE Registration No
رقم التسجيل بوزارة التغير المناخي و البيئة
DXB-AD-140-1911572

١ لتر 1 Litre

Product names marked ® or ™, the ALLIANCE FRAME the SYNGENTA Logo and the PURPOSE ICON are Trademarks of a Syngenta Group Company

**إحفظ بعيداً عن الأطفال والأغذية والأعلاف
الحيوانية.**

**مبيد مقيد الإستخدام من قبل إخصائي مكافحة
الحشرات**

التخزين و التخلص من العبوات الفارغة :

قم بتخزين المنتج في درجة حرارة الغرفة ، بعيداً عن أشعة الشمس والحرارة. احتفظ بالمنتج في عبوته الأصلية. لا تعيد استخدام العبوات.

الضمان:

تضمن الشركة المنتجة ثبات المواصفات الكيميائية والفيزيائية لهذا المبيد و سلامته في عبواته الأصلية في التخزين العادي طيلة فترة صلاحيته تحت ظروف دولة الإمارات العربية المتحدة

الموزع المحلي:

ألفاميد أبو ظبي المحدودة ذ . م . م
الإمارات العربية المتحدة
ص.ب 11245

الشركة المنتجة: شركة سينجنتا لوقاية المزروعات

بلد المنشأ: البرازيل

open booklet 520x151mm - closed booklet 260x151mm

DYELINE
CYAN

BLACK
PANTONE 376 C

DESCRIPTION:
Booklet / paper 260 x 151mm

SCALE:
1:1

ISSUE NO:
SYN001

ISSUE DATE:
ago/2017

4081102

مكافحة النمل الأبيض الجاف: خفف ٥٠ مل من سايمبيراتور * ٢٥ إي سي في ١٠ لترات من المادة المخففة (أيزوبارفين أو غيره) ثم ضعها أو حقنها على الخشب أو الأسطح المراد حمايتها.

مكافحة النمل الأبيض الجوفي: خفف ١٠٠ مل من سايمبيراتور * ٢٥ إي سي في ١٠ لترات من الماء.

معالجة ما قبل البناء: قبل الرصف ، ضع ٥ لترات من محلول الرش لكل متر مربع على التربة. بعد بناء الهيكل ، قم بعمل خندق على طوله ، بعرض ١٥ سم وعمق ٣٠ سم ، ضع ما يقرب من ٥ لترات من المحلول لكل متر طولي.

معالجة ما بعد البناء أو معالجة حاجزية: بعد فحص نقاط الإصابة ، افحص مداخل النمل الأبيض. باستخدام خطة البناء ، قم بحفر الأرضية على طول محيط الجدران والهيكل بالكامل ليتم حمايتها بفتحات كل ٣٠ سم. ضع المنتج حتى يشكل حاجزًا في جميع أنحاء المبنى ، ضع حوالي ٥ لترات من المحلول لكل متر طولي.

الفاصل الزمني بين كل إستخدام : يجب على شركة مكافحة الآفات المتخصصة مراقبة الإصابات وتقييم الأماكن التي يجب معالجتها والحاجة إلى إعادة تطبيق المنتج. يجب ألا تقل الفترة الفاصلة بين المعاملات عن ١٥ يومًا.

فترة الانتظار قبل الدخول إلى الموقع المعالج: اترك الأبواب والنوافذ مفتوحة أثناء وبعد التطبيق حتى يتبدد المبيد أو يجف. يوصى بعدم دخول الموقع المعالج قبل ٤ ساعات على الأقل أو إلى حين جفاف المبيد .

التحذيرات :

- احذروا! سام إذا ابتلع أو إستنشق أو لامس الجلد.
- لا المبيد على الطعام وأدوات المطبخ والنباتات وأحواض السمك.
- لا تدخن أو تأكل أثناء التطبيق.
- يحفظ بعيدًا عن تناول الأطفال والحيوانات المنزلية.
- احتفظ بالمنتج في عبوته الأصلية.
- لا تعيد استخدام العبوات الفارغة.
- احم عينيك أثناء التطبيق.
- تجنب إلقاءه بالقرب من النار أو الموقد، فإنه خطر إذا تم استخدامه بالقرب من اللهب المكشوف أو الأسطح الساخنة.
- أثناء التطبيق، يجب ألا يبقى أي شخص أو حيوانات أليفة في المبنى.
- تحذير المستخدمين بشأن تدابير السلامة والاحتياطات الواجب اتخاذها لتجنب الحوادث.
- ارتد ملابس واقية مناسبة، سروال طويل الأكمام، وأحذية طويلة، ومريلة مقاومة للماء، وقفازات مطاطية مقاومة للماء، وواقى

Pre-construction treatment: Before paving, apply 5 liters of the spray solution per m2 on the soil. After building the structure, make a trench along it, 15 cm wide and 30 cm deep, apply approximately 5 liters of syrup per linear meter.

Post-construction or barrier treatment: After inspection of infestation points, check termite entrances and accesses. With the building plan, drill the floor along the entire perimeter of the walls and structures to be protected with holes every 30 cm. Apply the product until it forms a continuous barrier throughout the building, apply approximately 5 liters of syrup per linear meter.

Interval between applications: The professional pest control company must monitor the infestations and evaluate the places that must be treated and the need to reapply the product. The interval between applications must be at least 15 days.

Withdrawal period for entry to the treated site: Keep doors and windows open during and after application so that the insecticide drops dissipate or dry. It is recommended not to enter the treated site before, at least, 4 hours, or the time necessary for the insecticidal drops to dry.

PRECAUTIONARY STATMENTS :

- CAUTION! HAZARDOUS INGESTION, INHALATION OR SKIN ABSORPTION
- Do not apply on food and kitchen utensils, plants and aquariums.
- Do not smoke or eat while applying.
- KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN AND DOMESTIC ANIMALS.
- Keep the product in its original packaging.
- Do not reuse empty packaging.
- Protect your eyes during application.
- Do not throw in fire or incinerator. Hazardous if applied near open flame or heated surfaces.
- During application, no persons or pets should remain on the premises.
- Warn users about safety measures and precautions to be taken to avoid accidents.
- Wear suitable protective clothing, long-sleeved overalls, boots, waterproof apron, waterproof rubber gloves, eye protector and protective mask with a suitable filter.
- Do not apply the product in the hottest hours.
- Do not apply the product in the presence of an asthmatic person or with breathing problems.
- Do not use leftover syrup, in this sense do not prepare a quantity of syrup higher than that expected to be used today or at the moment.

طريقة الإستخدام :

سايمبيراتور * ٢٥ إي سي مبيد حشري بيرثرويدي، فعال وقابل للاستحلاب ضد الصراصير والنمل الأبيض والذباب والبعوض. يحتوي على المادة الفعالة سايميرثرين ٢٥٪

الإستخدامات :

يمكن تخفيف سايمبيراتور * ٢٥ إي سي بالماء أو الزيت المعدني، ويمكن استخدامه من خلال البخاخات، والرشاشات اليدوية أو الآلية، وفقًا للتعليمات أدناه. رج العبوة جيدًا قبل الاستعمال.

معدلات الاستخدام:

الرش الفراغي:

التضبيب الحراري لمكافحة البعوض ، قم بتخفيف ٢٠ مل من سايمبيراتور * ٢٥ إي سي لكل لتر من المادة المخففة المستخدمة (الزيت المعدني). ضع ٢ لتر لكل هكتار.

الرش المتناهي الصغر لمكافحة البعوض: قم بتخفيف ٤٠ مل لكل لتر من المادة المخففة المستخدمة (الزيت المعدني). ضع ٠,٥ لتر لكل هكتار. يجب تنفيذ التطبيق في ظروف جوية مناسبة، مع رياح قليلة، وغياب المطر، وتجنب درجات الحرارة المرتفعة، مع اختيار حجم التدفق المناسب لسرعة التطبيق. يجب التطبيق في الأوقات التي يكون فيها نشاط الآفات أكبر واضبط حجم القطرة بمقدار ١٥ إلى ١٨ ميكرون.

الفاصل الزمني بين التطبيقات: يجب على شركة مكافحة الآفات مراقبة الإصابة وتقييم الأماكن التي يجب معالجتها والحاجة إلى إعادة تطبيق المنتج. يجب ألا تقل الفترة الفاصلة بين المعاملات عن يوم واحد.

فترة الانتظار قبل الدخول إلى الموقع المعالج: اترك الأبواب والنوافذ مفتوحة أثناء وبعد التطبيق حتى يتبدد المبيد أو يجف. يوصى بعدم دخول الموقع المعالج قبل ٣٠ دقيقة على الأقل أو إلى حين جفاف المبيد .

الإستخدام السطحي :

مكافحة الذباب: خفف ٥٠ مل من سايمبيراتور * ٢٥ إي سي في ١٠ لترات من الماء وقم بتطبيق (٢٠٠ متر مربع على الأقل من السطح المعالج الفعال) على الجدران والنوافذ والأبواب والأسطح الملساء الأخرى حيث يتواجد عليها الذباب.

مكافحة الصراصير والنمل: خفف ٥٠ مل من سايمبيراتور * ٢٥ إي سي في ١٠ لترات من الماء وقم بتطبيقه (٢٠٠ متر مربع على الأقل من السطح المعالج الفعال) في الأماكن التي تنتشر فيها الآفات وتختبئ ، مثل الشقوق والزوايا والأرضيات وما إلى ذلك.

Direction For use : CYMPERATOR® 25 EC , effective emulsifiable concentrated pyrethroid insecticide against cockroaches, termites, ants, flies and mosquitoes. Contain active ingredient Cypermethrin 25 %.

Uses : CYMPERATOR® 25 EC can be diluted in water or mineral oil, and can be applied through atomizers, thermobulisers and manual or motorized sprayers, according to the instructions below. Shake well before use.

Dosage : **SPATIAL APPLICATION: Portable fog:** For mosquito control, dilute 20 mL of CYMPERATOR® 25 EC per liter of diluent used (mineral oil). Apply 2 liters per hectare.

Portable ULV , For mosquito control: dilute 40 mL per liter of diluent used (mineral oil). Apply 0.5 liters per hectare. The applications must be carried out in adequate atmospheric conditions, with little wind, absence of rain, avoiding high temperatures and with the flow of the equipment adequate to the application speed. Apply at times of greatest pest activity and adjust the drop size by 15 to 18 microns .

Interval between applications: The professional pest control company must monitor infestations and evaluate the places that must be treated and the need to reapply the product. The interval between applications must be at least 01 days.

Withdrawal period for entry to the treated site: Keep doors and windows open during and after application so that the insecticide drops dissipate or dry. It is recommended not to enter the treated site before, at least, 30 minutes, or the time necessary for the insecticidal drops to dry.

SURFACE APPLICATION Control of flies: Dilute 50 mL of CYMPERATOR® 25 EC in 10 liters of water and apply (minimum 200 m2 of effective treated surface) to walls, windows, doors and other smooth surfaces where the flies land.

Control of cockroaches and ants: Dilute 50 mL of CYMPERATOR® 25 EC in 10 liters of water and apply (minimum 200 m2 of effective treated surface) where pests occur and hide, such as cracks, corners, floors, cracks etc.

Control of dry wood termites: Dilute 50 mL of CYMPERATOR® 25 EC in 10 liters of diluent (isoparaffin or other) and apply or inject on wood or surfaces to be protected.

Control of subterranean termites: Dilute 100 mL of CYMPERATOR® 25 EC in 10 liters of water.

TEXT AREA
(pages 2, 4, 6, ...)

TEXT AREA
(pages 3, 5, 7, ...)